



RECONCILIATION
RECONCILIACIÓN

An invitation to reconcile

Una invitación a la reconciliación

2 Corinthians 5

17 Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; old things have passed away; behold, all things have become new.

2 Corintios 5

17 De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es; las cosas viejas pasaron; he aquí todas son hechas nuevas.

2 Corinthians 5

18 Now all things are of God, who has reconciled us to Himself through Jesus Christ, and has given us the ministry of reconciliation,

2 Corintios 5

18 Y todo esto proviene de Dios, quien nos reconcilió consigo mismo por Cristo, y nos dio el ministerio de la reconciliación;

2 Corinthians 5

19 that is, that God was in Christ **reconciling** the world to Himself, not imputing their trespasses to them, and has committed to us the word of **reconciliation**.

2 Corintios 5

19 que Dios estaba en Cristo **reconciliando** consigo al mundo, no tomándoles en cuenta a los hombres sus pecados, y nos encargó a nosotros la palabra de la **reconciliación**.

2 Corinthians 5

20 Now then, we are ambassadors for Christ, as though God were pleading through us: we implore you on Christ's behalf, **be reconciled** to God.

2 Corintios 5

20 Así que, somos embajadores en nombre de Cristo, como si Dios rogase por medio de nosotros; os rogamos en nombre de Cristo: **Reconciliados** con Dios.

2 Corinthians 5

21 For He made Him who knew no sin to be sin for us, that we might become the righteousness of God in Him.

2 Corintios 5

21 Al que no conoció pecado, por nosotros lo hizo pecado, para que nosotros fuésemos hechos justicia de Dios en él.

The word "**reconcile**" or its forms are used five times in this passage by Paul.

Basic meaning:

To restore harmony

La palabra "**reconciliar**" o sus formas se utiliza cinco veces en este pasaje de Pablo.

Significado básico:

Restaurar la armonía

COMMON USES TODAY:

Financial/Accounting

Restoring harmony in numbers

USOS COMUNES HOY:

Finanzas/Contabilidad

Restauración de la armonía en los números

COMMON USES TODAY:

Restoring friendship and peace after a resentment or offense. It requires one party to initiate forgiveness and healing.

USOS COMUNES HOY:

Restaurar la amistad y la paz tras un resentimiento u ofensa. Requiere que una de las partes inicie el perdón y la sanidad.

APOSTLE PAUL:

Describes what God has done to bring harmony between humanity and God.

WHY?

APÓSTOL PABLO:

Describe lo que Dios ha hecho para traer armonía entre la humanidad y Él.

¿PORQUE?

The Need For Reconciliation:
Severed our relationship with God

Genesis 2

17 but of the tree of the knowledge of good and evil you shall not eat, for in the day that you eat of it **you shall surely die.**

La Necesidad De Reconciliación:
Cortamos nuestra relación con Dios

Genesis 2

17 mas del árbol de la ciencia del bien y del mal no comerás; porque el día que de él comieres, **ciertamente morirás.**

Romans 5

12 Therefore, just as through one man sin entered the world, and **death through sin**, and thus **death spread** to all men, because all sinned.

Romanos 5

12 Por tanto, como el pecado entró en el mundo por un hombre, y **por el pecado la muerte**, así **la muerte pasó** a todos los hombres, por cuanto todos pecaron.

THE SOLUTION:

"What was broken in the garden was reconciled on the cross of Jesus."

LA SOLUCIÓN:

"Lo que se quebró en el jardín se reconcilió en la cruz de Jesús."

Romans 5

10 For if when we were enemies we were reconciled to God through the death of His Son, much more, having been reconciled, we shall be saved by His life.

Romanos 5

10 Porque si siendo enemigos, fuimos reconciliados con Dios por la muerte de su Hijo, mucho más, estando reconciliados, seremos salvos por su vida.

BIBLICAL RECONCILIATION

"The restoration of harmony, friendship and fellowship with God gained for us through Jesus Christ."

RECONCILIACIÓN BÍBLICA

"La restauración de la armonía, la amistad y la comunión con Dios que fue ganada a través de Jesucristo."

1. RECONCILIATION WAS INITIATED BY GOD

God was the innocent party

Humanity betrayed and disobeyed Him.

1. LA RECONCILIACIÓN FUE INICIADA POR DIOS

Dios era la parte inocente

La humanidad le traicionó y desobedeció.

2 Corinthians 5

17 Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; old things have passed away; behold, **all things have become new.**

18 Now all things (out of) are of God, who has reconciled us to Himself through Jesus Christ

2 Corintios 5

17 De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es; las cosas viejas pasaron; **he aquí todas son hechas nuevas.**

18 Y todo esto proviene (desde) de Dios, quien nos reconcilió consigo mismo por Cristo, y nos dio el ministerio de la reconciliación;

2. RECONCILIATION WAS ACCOMPLISHED ON THE CROSS

“The Great Exchange”

Jesus' sinless life for our sinful lives

His peace for our rebellion

2. LA RECONCILIACIÓN SE LOGRÓ EN LA CRUZ

"El Gran Intercambio"

La vida sin pecado de Jesús por nuestras vidas pecaminosas

Su paz por nuestra rebelión

2 Corinthians 5

21 For He made Him who knew no sin to be sin for us, that we might become (be made, come to be) the righteousness (what is acceptable) of God in Him.

2 Corintios 5

21 Al que no conoció pecado, por nosotros lo hizo pecado, para que nosotros fuésemos hechos (llegar a ser) justicia (acceptable) de Dios en él.

3. RECONCILIATION MEANS GOD DOES NOT COUNT OUR SINS AGAINST US

God expunges our guilty record as the merciful judge.

All our sins were placed on Christ.

3. LA RECONCILIACIÓN SIGNIFICA QUE DIOS NO CUENTA NUESTROS PECADOS EN NUESTRA CONTRA

Dios borra nuestro historial de culpabilidad como juez misericordioso.

Todos nuestros pecados fueron puestos sobre Cristo.

2 Corinthians 5

19 that is, that God was in Christ reconciling the world to Himself, not imputing (accounting) their trespasses to them, and has committed to us the word of reconciliation.

2 Corintios 5

19 que Dios estaba en Cristo reconciliando consigo al mundo, no tomándoles en cuenta (acreditó) a los hombres sus pecados, y nos encargó a nosotros la palabra de la reconciliación

Psalm 103

12 as far as the East is from the West so far has he removed our transgressions from us.

“IT IS FINISHED”

THE SEPARATION IS REMOVED

Salmo 103

12 Cuanto está lejos el oriente del occidente, Hizo alejar de nosotros nuestras rebeliones.

“CONSUMADO ES”

LA SEPARACION ES QUITADA

4. RECONCILIATION IS A MESSAGE GOD WANTS US TO SHARE WITH THE WORLD

Believers are called to spread the message of reconciliation.

4. LA RECONCILIACIÓN ES UN MENSAJE QUE DIOS QUIERE QUE COMPARTAMOS CON EL MUNDO

Los creyentes están llamados a difundir el mensaje de reconciliación.

2 Corinthians 5:19-20

19 that is, that God was in Christ reconciling the world to Himself, not imputing their trespasses to them, **and has committed to us the word of reconciliation.**

2 Corintios 5:19-20

19 que Dios estaba en Cristo reconciliando consigo al mundo, no tomándoles en cuenta a los hombres sus pecados, **y nos encargó a nosotros la palabra de la reconciliación.**

2 Corinthians 5:19-20

20 Now then, **we are ambassadors for Christ**, as though God were pleading through us: we implore you on Christ's behalf, be reconciled to God.

2 Corintios 5:19-20

20 Así que, **somos embajadores en nombre de Cristo**, como si Dios rogase por medio de nosotros; os rogamos en nombre de Cristo: Reconciliaos con Dios.

AMBASSADOR:

An official representative of a sovereign nation sent to a foreign land to reflect the official position of his country.

AMBASSADORS FOR CHRIST REPRESENTATIVES

EMBAJADOR:

Un representante oficial de una nación soberana enviado a un país extranjero para reflejar la posición oficial de su país.

EMBAJADORES DE CRISTO REPRESENTANTES

5. RECONCILIATION MEANS WE ARE NEW CREATURES IN CHRIST

God sees us redeemed, reconciled and forgiven

That is our new identity and mindset

5. LA RECONCILIACIÓN SIGNIFICA QUE SOMOS NUEVAS CRIATURAS EN CRISTO

Dios nos ve redimidos, reconciliados y perdonados

Esa es nuestra nueva identidad y mentalidad

“no longer I who live but Christ lives in me“

“We are his workmanship created in Christ Jesus
for good works“

"Therefore there is now no condemnation to them that are in
Christ Jesus"

“Ya no vivo yo, mas Cristo vive en mi”

“Somos hechura suya, creados en Cristo Jesús
para buenas obras”

“Ninguna condenación hay para los que están en Cristo
Jesús”

If we believe this about ourselves...

How do we see others who are in Christ?

Si creemos esto acerca de nosotros mismos.....

¿Cómo vemos a los demás que están en Cristo?

2 Corinthians 5

16 Therefore, from now on, we regard no one according to the flesh.

We do not evaluate others from a human point of view

WE VIEW PEOPLE THROUGH GOD'S EYES

2 Corintios 5

16 De manera que nosotros de aquí en adelante a nadie conocemos según la carne.

No evaluamos a los demás desde un punto de vista humano

VEAMOS A LAS PERSONAS A TRAVÉS DE LOS OJOS DE DIOS

“Whoever is forgiven much loves much”

"Quien es perdonado mucho ama mucho"

THE BIBLE:

God's love letter

“BE RECONCILED TO GOD”

LA BIBLIA:

La carta del amor de Dios

“SEAN RECONCILIADOS CON DIOS”